

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3.462

Suscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón Jueves 2 de Septiembre de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

## AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas INDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.-Mahón

## LA MAYOR DERROTA

Un prestigio científico, el doctor Turró, director del Laboratorio Bacteriológico de Barcelona, y autor de obras que han pasado la frontera del suelo español, ha publicado en el último número del semanario «España» un notable artículo con el título que encabeza estas líneas, del cual no podemos menos de reproducir los siguientes párrafos, que recomendamos a la atención de nuestros lectores:

«Entre el espíritu latino y el espíritu germánico media una sima profunda a partir de la creación del Imperio. No la advertimos, pero la sima existe. No miran los tudescos las cosas como nosotros, las miramos, no sentimos como nosotros, sentimos, no piensan como nosotros pensamos. El sentimiento patrio, que parece nos es común es en ellos muy diferente del nuestro. Quién conozca los escritos de Fichte sabe bien que para los alemanes la patria, más que un sentimiento, es un concepto. Antes de que Fichte empezase su obra, los alemanes no tenían más que el sentimiento del lugar que ocupaban los diferentes Estados en que estaba dividido el territorio; la patria se hizo, bajo la égida de Rusia, con la organización del Estado; fue producto de una elaboración mental, de una cultura. El pueblo se apercibió de la mancomunidad por un ideal, no por afinidad o fusión de sentimientos. Dígase en qué se parece esto al sentimiento patrio que brotó en España en 1808, precisamente cuando el estado dejó de existir por abandonar el rey, que lo simbolizaba, su puesto de honor; dígase en qué se parece la patria alemana a la patria francesa durante la gran revolución,

cuando el pueblo coronó las fronteras ante la Europa con gada mientras el Estado se disolvía en la menga insensata, a veces sublime, otras feroz, siempre trágica, de la Convención. No hablemos de Italia para no alargarlos demasiado.

El espíritu cristiano, representado por el sentimiento de la justicia; el respeto al derecho ajeno, el amor al prójimo, palpitan siempre en el alma latina. Yo no sé quién dijo, y dijo bien, que entre nosotros hasta los ateos son cristianos. Ciertamente las naciones latinas olvidaron serlo siempre que pudieron agredir con ventajosa; pero se sentía el escozor de la injusticia y el pudor: la tapaba invocando unas veces la necesidad de exterminar la herejía para salvar las almas, que era lo principal, y otras veces tratando de imponer los invasores a los invadidos la libertad a estacazo limpio. El germanismo actual, por no ser un producto espontáneo del alma del pueblo, sino una imposición mental, se lo arregla de otra manera. Como se persuade de que para su existencia necesita anexionarse un pueblo, no trata de excusar el crimen ni con ideales de liberación, ni con ideales religiosos; ni concibe que esto sea un crimen. «¿Cómo va a serlo si lo necesita para vivir? Tan en la masa de la sangre lleva esta idea que a nosotros nos parece nefanda, que ante la prole que entre nosotros despertó el atentado de Bélgica, los primeros sorprendidos del clamoreo fueron los alemanes, y fue entonces cuando inventaron mil expedientes para excusarlo. Ni cómo hablan de asombrarse de esto los que oyeron proclamar por boca del canciller imperial, sin la protesta de nadie, ni de los 93 intelectuales; ni de los socialistas, en pleno Reichstag, y en sesión memorable, la eficacia de la guerra por el terror? Ciertamente también nosotros nos apoderaríamos de

Bélgica como pudiésemos; pero cubriríamos el honor con tal o cual razón, por frívola que fuese, corrompiendo la conciencia del pueblo, bien seguros de que a nuestro pueblo, en estado natural, le repugnaría una hazaña tan cobarde. El último de nuestros baturros diría que si necesitáramos de Bélgica para vivir, para vivir necesitábamos los bejotes de su patria.

Hay una sima abierita entre aquel espíritu y este otro espíritu. No conciben los germanos que un paisano, un miembro desgajado del Estado, un individuo según ellos sin patria, porque para ellos la patria es el Estado, no un sentimiento natural que subsista con el Estado y sin él, dispare contra el enemigo. Para ellos ese hombre es en la sociedad una pieza suelta, dislocada del engranaje social, un rebelde o un bandido. Para nosotros, un héroe. Según su criterio, el paisanaje que defiende un poblado legítima el exterminio y el incendio. Ese criterio no será nunca latino mientras la raza exista. ¿Qué hubiera sido de Madrid, y de Zaragoza, la ciudad santa de otros tiempos que habría sido de las tres cuartas partes de España si así hubiesen pensado los franceses en 1808?

Tarde nos percatamos los latinos de lo que nos separa del pueblo germánico. Vimos como engañados respecto de eso que así llaman cultura. Nos fascinaba un nombre, creyendo que allí tenía la significación que le damos aquí, y la significación es otra. Y ésta, vencida o vencedora, es la gran derrota que sufrirá Alemania después de la guerra. Ahora ya sabemos que su cultura, no es nuestra cultura, que su civilización no es nuestra civilización, que el linaje humano no es tal si no se germaniza, que la humanidad acaba en los Vosgos, como dijo un día el Kaiser.

Saber todo eso, ¿no es arrancar del asientos de Alemania la corona que en ellas, con fervor, habíamos puesto? ¿Se quiere mayor derrota?

R. Turró.

TROZOS :: TROZOS :: TROZOS

Bordados heratísimos  
Casa Buenaventura.—Bastión, 23

## Alrededor de la guerra

La política en las trincheras

De una crónica de la guerra que publicó el escritor residente en Francia señor Ciges Aparicio, copiamos la parte que luego seguirá. Es el relato de una conversación entre el cronista y un español voluntario que forma en las filas del ejército francés. Dice así la parte que reproducimos:

«Y es cierto que la propaganda monárquica cunde en las trincheras?»

«Empezó solapada con la misma guerra, y poco a poco fue desmenuzándose, hasta hacerse descarada e importuna. Primeramente se toleró por respeto a los superiores encargados de hacerla; pero poco a poco fueron elevándose las quejas. En algunas trincheras, a la vista de los jefes, se han encendido hogueras con los paquetes de la prensa reaccionaria enviados para catequizar a la tropa... ¿Lo creerá usted? Un día nos advirtieron que cierto religioso iba a decirnos misa y predicar en nuestra trinchera. Hubo murmullos; sordas quejas. Sin reflexionar en lo que hacía, fui en busca de mi capitán, que, dicho sea de paso, no es de los peores, y le pedí permiso para dar una conferencia socialista. El capitán perdió el color.

«¿Usted está loco?» me dijo. «Hacer propaganda socialista aquí...»

«No la quiere hacer religiosa el predicador?»

El capitán dudó entre asestarme un puntapié o reír, y me volvió la espalda. Lo cierto es que no hubo misa; se suspendió el sermón; el suceso corrió trinchera adelante, y en buen espacio terminaron las funciones religiosas.

El voluntario sonrió. Luego prosiguió:

«Estábamos hartos ya de tanta periódica «chauvinista» y clerical, que atribuye a los soldados sentimientos de que no participa en su mayoría. Delegado por algunos compañeros, fui otra vez en busca de mi capitán.

«Desearíamos recibir algunos números de «L'Humanité» y «La Guerra Social».

El capitán se quedó viendo visiones: «En el ejército no se hace política...» «La Croix», «L'Echo» y otros periódicos la están haciendo.

El capitán me envió al coronel. El coronel dijo que me iba a fusilar, y acabó preguntándome que cuántos números se podrían colocar en el regimiento. Díjele que cien de «L'Humanité», cincuenta de «La Guerre» y otros tantos de «La Bataille-Syndicaliste». El jefe del regimiento se sobresaltó: «No creí que tuviese tantos «sans-patries» a mis órdenes.

«Mi coronel, es que muchos que estábamos bien en vuestras casas no hemos venido a defender la patria francesa, sino lo que Francia tiene de universal y humano.

El voluntario vuelve a sonreír.

«Creo que no disgustó el requiebro al coronel, aunque en brusco tono me dijo:»

«Bueno; se pedirán hoy mismo los doscientos números. Pero usted me responderá si no se colocan todos.

«Gracias. Haré por colocarlos.

El español termina:

«Se equivocaron los monárquicos creyendo que la guerra convertiría a Francia. El poco éxito de su propaganda en las trincheras les demostrará que aun hay República para rato.»

## La cuestión de los submarinos

Londres 29.—En una reunión de representantes de la Sociedad de Agricultura y de otros grupos agrícolas, mister Selborne acaba de declarar que la Marina inglesa está en condiciones de responder eficazmente a la amenaza de los submarinos alemanes.

«The Times» escribe acerca de esto lo siguiente:

«Jamás se había hecho una declaración tan categórica por parte del Gobierno, y esto es aún más elocuente que la afirmación misma.»

Hemos hecho hace algún tiempo estadísticas oficiales que demostraron que nuestro comercio estaba poco afectado por el bloque alemán y la opinión se ha acostumbrado a mirar con indiferencia a los submarinos. Pero jamás hemos declarado que la amenaza estaba virtualmente descartada. Esta afirmación significa un gran cambio en la situación general, porque no sólo es aplicable a lo que el enemigo ha hecho de esta arma, sino a lo que puede hacer mientras dure la guerra.

La Marina parece que puede obrar de una manera tan eficaz, que no hay que temer ya ninguna interrupción seria de nuestro comercio, aunque los alemanes pudieran construir muchos más submarinos y más poderosos que los que tienen. No se pretende que no sea posible hundir navíos, sino solamente que, sean los que sean los esfuerzos que hagan los alemanes con sus submarinos, nosotros podemos hacerlos fracasar, gracias a nuestros sistemas de defensas.

Si es esto lo hecho, tratase de un gran

resultado, susceptible de causar mayor desaliento en Alemania que todo lo realizado hasta hoy para vencerla, porque el pueblo alemán se había habituado a contar firmemente con el continuo bloqueo para arruinar a su gran enemigo: Inglaterra.»

## Ayuntamiento de Mahón

El día 8 del actual, festividad de Nuestra Señora de Gracia, tendrán lugar a las cuatro de la tarde en el Coso Nuevo de esta ciudad carreras de caballerías con sujeción al orden, premios y reglas que a continuación se expresan:

Orden y premios de las carreras	
Pollinos	3'00 ptas.
Burros	5'00 »
Mulos	10'00 »
Potros	15'00 »
Caballos	25'00 »

- ### REGLAS
- 1.ª La colocación de las caballerías se verificará por sorteo.
  - 2.ª Los ginetes no podrán usar látigo que exceda de sesenta centímetros.
  - 3.ª No se permitirán más que tres salidas en falso; después se dará el SUS parado en línea.
  - 4.ª Serán multados los ginetes que cierren el paso a sus competidores.
  - 5.ª Todos los incidentes que se presenten serán resueltos de plano por el señor Alcalde o Teniente que lo represente asesorado de los ginetes y del Jurado de llegada.
  - 6.ª No se permitirá tomar parte en las carreras a las caballerías que, a juicio de la comisión, no reúnan las debidas condiciones.
  - 7.ª Durante las carreras queda prohibido al público la permanencia en el Coso bajo la multa de cinco pesetas.
- Mahón 1.º Septiembre de 1915.—El Alcalde Presidente, Juan de Vidal.

## DE MERCADAL

En la última sesión celebrada por el Ayuntamiento, el Depositario municipal ha presentado las cuentas que el concejal señor Ferrer ha venido reclamando con insistencia, por espacio de nueve meses.

Queda demostrado que el señor Florid hace más caso de unas chinitas lanzadas por «El Bien Público» que de los ruegos de los concejales.

Si el Ayuntamiento hubiese tratado de inmiscuirse en asuntos particulares del señor Florid, tendría razón en no atender a las indicaciones hechas. Lo suyo, suyo es, y de ello nadie ha de tener interés en conocer cuentas, ni la marcha de sus negocios; pero de lo que corresponde al pueblo, del dinero que el pueblo le ha entregado como depósito, viene obligado a rendir cuentas ante el Ayuntamiento siempre que se lo pidan cuando por acuerdo del consistorio se las reclamen. Negarse a ello equivale a perder toda consideración a los que, por el cargo que ocupan, son sus inmediatos superiores.

El más elemental deber de todo empleado es procurar el cumplimiento de los acuerdos que se le transmiten.

Llegó la hora de hacer pasar a la historia las combinaciones hechas con cargos que el pueblo paga.

Ya sabemos que todavía existen Ayuntamientos que en el terreno práctico no suelen tener bien deslindados los campos de acción que corresponden a Recaudadores, Depositarios y Secretarios contadores; y con tales deficiencias en la práctica distribución de obligaciones, resulta formado un triunvirato peligroso por demás, pues de lograr un Alcalde de los que firman en barbecho ponen unas veces en peligro las finanzas y otras el crédito del Ayuntamiento.

# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

	Pesetas		Pesetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00	ROMANERO CASTELLANO (al alcance de los jóvenes)	2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA		ARITMÉTICA	
Primer Grado	1'50	Primer Grado	1'50
Segundo Grado	1'75	Segundo Grado	1'75
Tercer Grado	2'50	Tercer Grado	2'00
		GEOMETRÍA (Estudio de las formas)	1'50
		GEOGRAFÍA HUMANA	2'00

**Escritura práctica norteamericana**, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante).  
10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Método moderno de caligrafía inglesa**. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva).  
8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Dibujo elemental**. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos).  
3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

Vinos superiores  
**Villa Martorell de E. Matas**

NEGRO ROSADO CLARETE

Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Acete selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21-1.º

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explanada, 67-Teléfono, 104

No hay que molestarse, señor Florid, porque el Ayuntamiento pide cuentas a su depositario. El depósito, por ser del pueblo es sagrado y todo vecino tiene derecho a examinar las cuentas que al fin la pública opinión es quien a todos juzga.

OBRA NUEVA

### El sentido común y la guerra

de

G. Bernard Shaw

Precio: 2'50 pesetas.

### PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 34 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 40 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Bayzán. Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

Credito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

PANADERIA

LA CATALANA

17 IGLESIA 17

Se avisó al público que todos los domingos se elaborará:

Pan madrileño.-Pan francés.-Panecillos

### Ayuntamiento de Mahón

PROGRAMA de los festejos que se celebrarán en esta ciudad con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Gracia los días 6, 7 y 8 del próximo mes de Septiembre.

DIA 6

A las 4 de la tarde.—Pasa-calle por la banda municipal.  
A las 5 de la tarde.—Partido de fútbol en la Plaza de la Explanada.  
Música en el paseo de Isabel II.  
A las 9 de la noche.—Fiesta ciclista en el paseo de Isabel II, amenizando el acto la banda municipal.

DIA 7

A las 4 de la tarde.—Pasa-calle por la banda municipal.  
A las 5 de la tarde.—Fiesta escolar en la Explanada.  
Coros por el Orfeón Mahonés.  
A las 5 y media de la tarde.—Completas solemnes en la ermita de Nuestra Señora de Gracia.  
A las 8 de la noche.—Retreta por la banda de los Estanislao.  
A las 9 de la noche.—Iluminación del paseo de la Mirandá.  
Concierto por el Orfeón Mahonés en el mismo paseo Intermedios por la banda municipal.

DIA 8

Diana por el batallón infantil de los Estanislao.  
A las 10 de la mañana.—Misa mayor solemne en la Parroquia de Santa María.  
A las 12 de la mañana.—Reparto de bonos a los pobres y presos.  
A las 4 de la tarde.—Carreras de caballerías en el Cos Nou.  
A las 5 de la tarde.—Regatas de traineras, guairos y canoas Música en el paseo de la Alameda.  
A las 8 de la noche.—Retreta por los Exploradores de España y desfile en el paseo de Isabel II.  
A las 9 de la noche.—Fuegos artificiales en la plaza de la Explanada y música en el paseo de Isabel II.  
Mahón 26 de Agosto de 1915.—El Alcalde-Presidente, Juan Vidal.

**Lorenzo Pons Marqués**  
Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anuncivay, 18.

OBRA NUEVA

### AMOR Y PATRIA

POESÍAS

DE

RAFAEL TORRENT

Precio del ejemplar: 75 céntimos.  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### SACOS VACÍOS HARINEROS

se compran a 9'50 ptas.

la docena

Rampa Abundancia 36.

### CASINO DEL CONSEJ

Debiendo de proveerse la plaza de conserje de este casino, el domingo día 19 del próximo mes de Septiembre a las once de la mañana, se anuncia la vacante para general conocimiento y a fin de que los señores que deseen solicitarlo, puedan presentar sus peticiones por escrito, bajo pliego cerrado, con sujeción estricta al pliego de condiciones aprobado y de manifiesto en esta secretaría, antes de la mencionada hora de dicho día en que la Junta General convocada al efecto, se reunirá y elegirá de los solicitantes el que a su juicio reúna mejores condiciones para el buen desempeño de dicho cargo.  
Mahón 27 Agosto de 1915.—El secretario, B. Caules.

### TRASLADO

El establecimiento EL BAZAR de la calle Nueva 37, traslada sus existencias y oficinas a la calle Hannover número 11. En dicha casa habrá el despacho de los Automóviles de Ciudadela en donde se recibirán y cuidarán toda clase de encargos para todos los pueblos de la Isla. El 1.º Septiembre estará instalado el teléfono número 151.

### NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw	2'50
«Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey	1'00
«Política Hispano Americana», por Francisco Arderius	3'50
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco	3'00
«El alma nacional», por el Marqués de Dosfuentes	3'50
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Sá	3'50
Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías»	2'50

### Plumas stilográficas MONTBLANC

Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

### Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre 1915.

## ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—Hoy ha llegado y esta noche debutará la compañía de variedades que dirige el maestro señor Giusti y de la que dimos detallada noticia. Ha sido retirada la bailarina que en ella figuraba, así es que los artistas son ahora, una tiple dramática y otra lírica que cantan en italiano y en español, un ilusionista y un transformista. Total cuatro números que hoy, día de moda, atraerán numerosa concurrencia.

**TEATRO DE VERANO.**—A causa del mal tiempo se suspendió la función anunciada ayer. Hoy se dará el mismo programa en el que figuran muchos estrenos y la Revista Gaumont.

El sábado debutará el dueto Bend Miralles del que se tienen muy buenas referencias y que ha conseguido éxitos resonantes en toda España.

## DEL MAR

En el bajo de las colorados junto al cabo de San Antonio (Cuba), naufragó hace pocos días el bergantín goleta «Ponceño», de la matrícula de Palma, propiedad de los armadores señores Segura y Compañía.

El barco puede darse por perdido, pero en cuanto a la tripulación nada se sabe todavía.

El «Ponceño» salió el día de Agosto de Santa Cruz del Sur y llevaba a gamento de madera consignado a un comerciante de Barcelona.

Fue construido en los astilleros de Palma hace unos ocho años y desplazaba cuatrocientas toneladas.

En una entrevista el Ministro de Marina preguntó al capitán del vapor «Isidoro», huido por los aemanes (e buque), si el comandante del submarino se hizo alguna indicación para ofrecer el remo que o para salvar a la tripulación del «Isidoro».

El capitán contestó que fueron completamente abandonados y estuvieron toda la noche en los botes a merced de las olas.

La tripulación perdió cuanto llevaba, incluso el dinero.

Cuando el «Urania» termine sus trabajos hidrográficos sobre la costa de la desembocadura del Ebro pasará a continuar su misión a Baleares.

A la hora de itinerario salió anoche el vapor «Mahón» para Palma.

De la citada ciudad ha llegado esta mañana el «Monte Toro», que sa drá esta tarde para Barcelona.

Esta mañana había salido de Ciudadela, para Aceda, el vapor correo.

Procedente de Ciudadela, fondeó ayer el pailebot «Meacra», con a gamento de ladrillo.

### CRÓNICA LOCAL

El mes de Septiembre empieza con los caracteres tempestuosos propios del final de verano. Los nubados de estos días anteriores y el fuerte calor que sentimos eran signos precursores de tormenta. Esta descargó durante las primeras horas de la noche anterior y fué especialmente eléctrica, pues la atmósfera estaba encamada y apenas llovió.

El espectáculo que ofreció la naturaleza resultaba hermoso y fantástico al mismo tiempo. La noche era oscurísima y las masas de nubes a elevado y diferente potencial eléctrico daban lugar a que entre éstas y del firmamento a la tierra fueran en sucesión continua las descargas acompañadas del incesante retumbar del trueno.

Hacia más grandiosa la decoración natural el ininterrumpido y clarísimo resplandor sobre el que se destacaban con intensidad aún mayor las líneas sinuosas de las chispas que se producían en mil direcciones. Los fenómenos duraron largo rato pues tardó mucho en igualarse el nivel eléctrico entre las nubes y la tierra.

Según nos dicen, una chispa cayó en el término Bini Parraixet (San Clemente). Ignoramos los daños causados, si es que los produjo.

Esta mañana lloviznaba y a juzgar por el celaje, no se había restablecido todavía el equilibrio admosférico.

Según los primeros informes que hemos adquirido de los efectos causados por la tormenta que anoche se desencadenó, una de las chispas eléctricas alcanzó a una casita próxima a la punta de Rafalet (Villa-Carles).

En aquellos momentos había a la entrada de la habitación tres hombres, dos de los cuales, jóvenes por cierto y soldado en uso de permiso uno de ellos, quedaron muertos. Del otro nada se sabe por haber desaparecido.

Los que han sido víctimas de esta desgracia trabajaban en las salinas del nombrado predio de «Rafalet Nou» y para resguardarse de la tormenta se situaron en el umbral de la puerta cuyas paredes son de bastante espesor. Allí les alcanzó una exhalación eléctrica.

Se sabe también que en distintos predios se han registrado daños sensibles, tales como grietas en las paredes de los edificios, taladros en puertas y ventanas, trepidaciones, etc., etc.

Agradecemos a nuestro colega «El Bón Públic» el sueto que nos dedica en su número de ayer con motivo del proceso que sufrimos por la publicación de un artículo que ha cons derado punib e la autoridad militar.

TEATRO PRINCIPAL

Próximamente:

DORA THENOR FRIZZO  
5 atracciones 5

Pedid AGUA IMPERIAL

Destinos militares:

Los cabos de tambores Antonio Carrion Calle, del Regimiento de Menorca al de Covadonga, y don Alejandro Aguilar Sánchez del último al primero de los citados cuerpos.

Se ha dispuesto que sean devueltas las cuotas que para reducir el servicio en filas ingresaron don Pedro Pons Trémol (500 pesetas) y don Lorenzo Cardena Cabrisas (1000 pesetas).

Se ha dispuesto que asistan al curso de tiro de infantería el comandante don Justo Martínez, del Regimiento de Menorca, y el capitán don Ramón Tabuena, del de Mahón.

Ha sido nombrado ayudante del General Gobernador de Menorca señor Brandeis el comandante de Caballería don Mariano Jaquotot.

La sesión que anoche celebró el Ayuntamiento estuvo presidida por el alcalde señor Vidal.

Asistieron los concejales mauristas señores Botella, Panedas y Pons Zabala y los republicanos señores Pons Sitges, Bosch y Coll.

Se procede al adorno de la calle de Cifuentes, trayecto comprendido entre el cruce con la de Andreu y el recodo que forma la calle que según decimos se engalana.

TEATRO PRINCIPAL

Próximamente:

DORA THENOR FRIZZO  
5 atracciones 5

Pedid AGUA IMPERIAL

Efectuada la reparación en el piso carretero de la calle Prieto y Caules, se arregó a el de la calle de San Clemente.

Continúan los trabajos de empedrado en las calles Nueva y de Isabel II.

En el paseo de este nombre hay bastantes desperfectos en el piso y convendría repararlos antes de las fiestas de Gracia.

Ayer de madrugada tuvo lugar el relevo del batallón del Regimiento

Infante número 63, despedido en la Fortaleza de Ibañeta por el gobierno en el pueblo de Mercadot.

En la visita del Ministro de Guerra al campo de Tudela en que se verificaron los ejercicios de tiro de Artillería de campaña iban con el general E. Hago: los jefes y oficiales de artillería del Gabinete Militar de Guerra señores Coronel Marqués de Casablanca, Teniente Coronel Arzadun, Comandante P.eto y capitán Montón.

El Ayuntamiento de Ciudadela acordó solicitar que se conceda la cruz de beneficencia a don Bartolomé Pons Burgur, como recompensa a los méritos contraídos en el servicio de náuticos.

En la Secretaría de Ayuntamiento de Mercadot se halla exuesto a efectos de reclamación el proyecto de presupuesto municipal ordinario para el próximo año de 1916.

El señor Administrador de correos—siempre deferente con nosotros, lo que agradezco—ha tenido la amabilidad de participarnos que las operaciones del giro postal de estas oficinas no tendrán que sufrir la intermediación de las de Palma, tránsito que entorpecía y retrasaba este servicio.

Como lo dispuesto está de acuerdo con indicaciones hechas en estas columnas no hay para que decir cuanto celebramos tan justa y racional medida.

Han sido nombrados Maestros interinos:

De Ferrerías, don Antonio Badis Coll; de San Cristóbal, don Andrés Avelino Casanovas; de Villacarlos, don José María Palomeras Mallogre y Maestra de este último pueblo doña Isabel Gelabert Riera.

Todos ellos tienen ocho días de plazo para posesionarse de sus cargos.

El Juez Instructor del Regimiento Infantería de Menorca, Comandante don Ramón García Mensurado, llama por medio de requisitorias a los procesados por falta de concentración Juan Noguera Tur y Antonio Mari Mari, para que en el plazo de treinta días comparezcan en el juzgado de Instrucción, Pi y Margall 47.

Esta noche la música municipal amenizará el paseo de Isabel II, si el tiempo no lo impide.

El renombrado maestro mallorquín don Miguel Moragües ha compuesto y dedicado al Ayuntamiento de Palma una gran marcha-overtura de concierto propia para orquesta y banda militar, titulada «Gloria a Mallorca», la cual podrá ser interpretada el último día del centenario de Ramón Llull.

TEATRO PRINCIPAL

Próximamente:  
DORA — THENOR — FRIZZO  
5 atracciones 5

Pedid AGUA IMPERIAL

A principios de Septiembre, se abrirá al público la SOMBRERERÍA MODERNA de P. Buenaventura, situada en la calle Nueva número 13 de esta ciudad. En dicho establecimiento se encontrarán las últimas novedades de gran elegancia y un gran surtido de sombreros y gorras para caballero y niño de la próxima temporada de invierno.

La debilidad general se combate fácilmente con el «Calcarols», que se adquiere en las buenas farmacias.

Trozos de BORDADOS — Trozos de GRAN BARATURAAA  
Casa Buenaventura.—Bastión, 23.

PARA VENDER.—Le está una casita calle de San Jaime, número 19.  
Para informes, Plaza Explanada, número 11 A.

Dinero, Dinero y Dinero!

Se desean partidas para primera hipoteca.  
Se ofrecen partidas para primera hipoteca.

IRAPIDEZ Y RESERVA!

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Informes:

Plaza Miranda, 4.—Mahón  
De 1 a 3 tarde.

PLANCHADO ALEMÁN

Lavado y planchado de

CUELLOS Y PUNOS

Sucursal en Mahón: Anunciavay, 26

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

DE LA GUERRA

Barcelona 1.º, 23'40.

Decomiso.—Muerte.—Cange

En la aduana francesa de Cérberé, fronteriza con España, han sido decomisados ciento noventa y tres paquetes de mercancías alemanas procedentes de Dinamarca.

Frente a Irazar ha muerto el aviador Pegoud.

El gobierno holandés se ha encargado de abonar los gastos que ocasiona el cange de prisioneros heridos entre Alemania e Inglaterra.

Submarinos para China

El gobierno chino ha encargado a una casa norteamericana la construcción de cien submarinos.

Es condición precisa de la contrata que los sumergibles sean de mayor tonelaje que los alemanes.

Orden.—Pertrechos.—Censura.—Commemoración.

Las autoridades alemanas de Varsovia han mandado a los comerciantes que rehusen los negocios. A los comerciantes alemanes se les trasladará a los campos de concentración. En Varsovia se han cerrado muchas tiendas.

El ejército servio ha recibido gran cantidad de pertrechos para emprender una acción energética.

Entre Austria y Bulgaria se ha establecido la censura telegráfica.

El Ayuntamiento de París organiza una solemne conmemoración de la batalla del Marne.

El parte de las tres

París.—La artillería lleva el peso de la lucha en Neuville, Roye, Auberville y sur de Suippe.

El fuego es muy violento en el Argonne, Fontaine, Oulette y Haute Chevahee.

Durante la noche hubo calma. En los Vosgos después de un empleo de los gases asfixiantes y de un ataque a Lingy y a Scharmael el enemigo fué rechazado.

También lo fué un nuevo ataque nocturno iniciado por los alemanes.

Parte ruso

Petrogrado (oficia).—En Riga contenemos al enemigo y le desalojamos de la derecha del Duna desalojamos a la derecha del Valia tomamos la ofensiva con gran éxito.

En la Galitzia los ataques encarnizados en la línea del río Shipa y en Fraer nos proporcionaron un enorme éxito, un gran botín y nos permitieron capturar tres mil prisioneros.

Las divisiones de Brest-Litowski que desalojaron la plaza en el momento oportuno se han reunido a los contingentes de Grodno con el más perfecto orden.

Varias noticias de Oriente

Los críticos militares creen que el esfuerzo que los alemanes hacen en la parte de Riga se encamina a proteger y asegurar un desembarco.

Por la parte de Vilna se oye un violento cañoneo, como a quince millas de la plaza.

Se han refugiado en Petrogrado cuatro millones quinientos mil polacos y lituanos para cuyo socorro el gobierno ha consignado una crecida cantidad.

En Constantinopla falta el carbón de piedra y se han cerrado las fábricas de gas.

Atenas.—Ha llegado el crucero de guerra yanqui «Chaster».

Barcelona 2, 6'15.

El parte de las once

París.—Al norte de Arras, en Roye y en Quenneviers la lucha de Artillería es muy viva.

Han caído algunas granadas en Reims. En la parte de Soissons bombardamos con eficacia las trincheras enemigas.

En el Aisne, la Champaña y el Argonne los alemanes nos cañonearon con piezas de distintos calibres, pero nuestra artillería les impuso silencio.

El cañoneo es violentísimo en los Vosgos.

Nuestros aeroplanos bombardearon los acantonamientos de Ostende y los taubes alemanes arrojaron sobre Luneville algunas bombas que causaron víctimas en la población civil.

El llo de los Balcanes

Continúan la confusión de noticias y de conceptos referentes a los Balcanes.

Algunos niegan la existencia de un tratado turco búlgaro y otros la afirman, mientras que unos terceros, más próximos quizás a la verdad, creen que el compromiso entre Turquía y Bulgaria se contrae sólo al caso de que los demás países balcánicos no intervengan en la guerra al lado de las naciones aliadas.

Un diario oficioso dice que Venizelos no cree en la existencia de un convenio turco-búlgaro.

El gobierno servio ha enviado su contestación a la nota de Inglaterra y según se cree se conforma con ceder Macedonia a Bulgaria.

Intento de soborno

Los diarios yanquis publican una carta y el facsímil de un cheque de veinte y cinco mil dólares, autorizados ambos documentos por el embajador alemán.

La carta y el dinero estaban encaminados a sobornar una revista.

Muerte de Pegoud

El celebre aviador Pegoud murió en el Aisne mientras luchaba con un taube, al que averió. En cambio una bala disparada por los alemanes mató al intrépido aeronauta francés.

El cuerpo inerte de Pegoud cayó en el acto en la línea francesa.

La prensa dedica largos relatos a las hazañas del popular Pegoud.

Bajo el gobier no alemán

Se teme que estalle una revolución en las poblaciones rusas ocupadas por los alemanes y atropelladas por estos según acostumbra en los países conquistados.

Han ocurrido desórdenes en algunas aldeas, donde los amotinados destruyen las líneas férreas y telegráficas.

Los alemanes han llevado a los campos de concentración algunos banqueros de Varsovia que se resistieron a ser saqueados y que no quisieron firmar y negociar los títulos y letras alemanes.

Como ayuda el Japón

Roma.—El embajador del Japón acreditado en Italia ha hecho declaraciones importantes.

El representante del imperio del sol naciente dijo entre otras cosas que cuando se conozca la cooperación que el Mikado presta a Rusia el mundo se agombrará.

Recuérdase al comentar estas declaraciones que el Japón en virtud de convenio con Rusia debe facilitar a esta artillería y municiones en gran cantidad, así como personal técnico artillero.

Relato de prisioneros

Petrogrado.—Han llegado en concepto de prisioneros los soldados que constituían un destacamento de caballería alemana.

Dicen que el gobierno germano ha declarado que se prepara para una nueva campaña de invierno.

Estos prisioneros vienen en un estado físico y moral lamentable y traen destrozados del todo, no sólo los uniformes sino hasta la ropa interior.

Comunicado ruso

Petrogrado (oficia).—Hemos rechazado los violentísimos ataques del enemigo en la Galitzia.

En algunos puntos contrastamos con tal éxito que obligamos a los austro-alemanes a retroceder.

Continúan los combates en esta región.

Parte italiano

Roma (oficial).—Después de fatigosas y brillantes operaciones de guerra ganamos terreno en la meseta de Carso.

Destruimos un fuerte que defiende la plaza.

Procedimientos alemanes

Nueva York.—Noticias de origen fidedigno aseguran que el ministro de marina alemán ha cometido un acto indigno.

Se acusa a dicho alto funcionario de no haber acatado una orden del gobierno interceptada por el aludido ministro de marina.

Esta orden iba dirigida a los comandantes de los submarinos para prevenirles que se abstuvieran de torpedear sin previo aviso los barcos mercantes.

INFORMACION GENERAL

El ahorro postal

El ministro de la Gobernación mantiene el propósito de establecer las cajas de ahorro postal.

Afirma el señor Sánchez Guerra que apesar de cuanto se ha dicho en contra, el primero de Enero se implantará esta nueva institución.

Dato y los periodistas

Como de costumbre el señor Dato recibió ayer a los periodistas que diariamente le visitan en busca de noticias.

El jefe de gobierno dijo que nada de interesante tenía que comunicar.

Los telegramas del extranjero que el gobierno ha recibido coinciden con los que publica la prensa.

En el próximo consejo el gobierno no tratará del conflicto naviero.

De Portugal

Lisboa.—Se ha resuelto la cuestión de las harinas. La Administración Militar se incautará de todo el trigo y fijará el precio regulador. A los infractores se les castigará.

Al llegar a Oporto se sublevaron los presos de Braga.

El pueblo les silbó, les insultó y quería agredirles.

La policía tuvo que ampararlos.

Lotería Nacional

Barcelona 1.º, 16'20.

En el último sorteo han resultado premiados los números siguientes:

Con 100.000 pesetas	2353.—Haro, Oviedo, Zaragoza.
Con 60.000	30417.—Madrid, Barcelona, León.
Con 20.000	6348.—Béjar, Barcelona, Bilbao.
Con 1.500	674 31364 8013 14826 8640 24045 2355 4651 12877 29815 29502 25807.

Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnia, Figueras y C.ª de Barcelona

	El Kilóg.
Platino	60'00
Oro fino	60'00
Plata fina	95'00
id. 950 m. m.	90'40
id. 940 id.	89'50
id. 935 id.	89'00
id. 900 id.	85'80
id. 800 id.	76'60
id. 750 id.	64'20

Venta y compra de oro y plata en retazos y rieles.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona 1.º de Septiembre de 1915.  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplain Saint-Aré et Fils de París

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

	Pzas.
Borax líquido la botella de litro	2'50
Oxido la botella de 1/4 litro	5'00
Plata fina	95'00
id. 950 m. m.	90'40
id. 940 id.	89'50
id. 935 id.	89'00
id. 800 id.	76'60
id. 916 id.	88'20
id. 750 id.	72'75
Soldadura con hechuras	64'75
Plancha Istón especial para soldadura	3'50
Grisoles ingleses clase superior el número a	6'40
Sierras «Finis» clase superior la gruesa	4'25
Sierras «León» clase superior la gruesa	3'25

Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia, Venta exclusiva. Hechuras el mil

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 1.º de Septiembre de 1915.  
Referencias M. Beltrán y C.ª, San Fernando 34

Casa para vender situada en la calle Cos de Gracia, números 29 y 31. Informes: San Jorge, 19.

Tipografía Mahonesa. Calle Nueva,

Para hacer un licor exquisito en casa, comprese

# Madeleine

Producto exclusivamente vegetal, compuesto con varias hierbas inofensivas

Con este preparado, sin necesidad de utensilio alguno, se obtiene en casa, con muy reducido gasto y gran facilidad, DOS BOTELLAS de un litro del más excelente y exquisito licor, tónico y estomacal, tan agradable como la Chartreuse y otros similares.

De venta en farmacia, droguerías y colmados

Caja verde: 1'00 peseta. Caja amarilla: 0'80 peseta.

Concesionarios GISPERT Y CORTADA, S. A. Diputación, 282, Barcelona.—Teléfono 3736

Representante en Mahón y Menorca: JUAN Fiol PRIETOS, Cifuentes, 145. — Mahón

## Automóvil SAXON



### SAXON LIGERO 15 HP.

MOTOR monobloc, 4 cilindros 66 por 101.  
IGNICION magneto Bosch.  
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador celular.  
LUBRIFICACION automática por bomba.  
EMBRAGUE eficiente, acero sobre raybestos.  
TRANSMISION por cardan, con diferencial, dos cambios de marcha y marcha atrás.  
FRENOS eficientes de pié y mano.  
CHASSIS de acero comprimido.  
MUELLES Cantilever de acero vanadio.  
RUEDAS de madera o metálicas a elección, de 750 por 75 u 85.  
CARROCERIA torpedo, dos asientos, con capota, parabrisas, etc. esmaltado todo en negro, con la caja azul oscuro.  
Completamente equipado con faros, generador de acci6n, pneus, herramientas, cric, etc.

PESETAS 4.750

Con puesta en marcha, con faros e ignición e6ctricos por dinamo Davis y Gray.

PESETAS 4.925

Puesto en Barcelona, riesgos y portes a cargo del destinatario

Cochecito ideal para jóvenes, videntes, médicos, etc. por su poco precio, reducidos gastos, infimo coste de entretenimiento, menor contribución, etc.

### SAXON SIX 30-35 HP.

MOTOR monobloc, 6 cilindros.  
IGNICION por dinamo Gray y Davis, con iluminación y puesta en marcha eléctrica.  
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador celular.  
LUBRIFICACION automática por bomba.  
EMBRAGUE discos múltiples, acero sobre raybestos.  
TRANSMISION a cardan, con diferencial, tres cambios de marcha y marcha atrás.  
FRENOS eficiente de pié y mano.  
CHASSIS de acero comprimido.  
MUELLES Cantilever de acero vanadio.

RUEDAS de madera, llantas desmontables, 32 por 3 y medio.  
CARROCERIA doble fa6n torpedo cinco asientos, con capota, parabrisas, etc., esmaltado negro, caja azul Richelieu oscuro.

Completamente equipado con faros, pneus, una llanta de recambio, herramientas, cric.

PESETAS 7.500

Puesto en Barcelona, riesgos y portes a cargo del destinatario

Excelente coche para familias, ocasionando a proporción poco gasto de entretenimiento, construido exprofeso para turismo, al alcance de muchas fortunas.

Concesionario general para Baleares

ANTONIO RIUDAVETS. Mahón

## HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera.

Heierta infaliblemente: no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de estrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las persectabilísimas creaciones Ramón.

Retención y curación radical en todas edades sin

operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas y exaradas de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folletito instructivo» se se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

## Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

## El Teatro de los Niños

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad, se renueva constantemente con estrenos y cada uno de estos es sólo cuestión de unos céntimos.

El cuaderno «Teatro-Escenario» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los bastidores de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquillaje e instrucciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas. Cada cuaderno, conteniendo una obra, comprende una comedia en dos actos, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno.

### OBRAS PUBLICADAS

- «El alma de las ruinas» (2 actos).
- «El mercader de Venecia» (2 actos).
- En breve se publicarán otras.
- Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.
- Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que pueda cortarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impresos y el otro con los papeles.
- Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un lindo estuche.

Pesetas diez cada caja.  
Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## AVISO A LOS HERNIADOS

A mis clientes de Menorca

A los numerosos enfermos de hernia (quebradura) y de otras afecciones de la región abdominal que tenían solicitado se les dio aviso de los días de Julio en que se hallaría en Menorca el Delegado de esta Casa, les he participado por escrito, que:

Debido al excesivo número de encargos que tengo para cumplir, con todo y haberme sido hechos algunos de ellos, en Mayo último, y dado que queda ya todos los años a esta isla a fines del mes de Julio, es el Subjefe de esta Casa, no podrá efectuarlo en el actual, por no poder ausentarse tan inmediatamente auxiliar mio hasta haber cumplido los encargos que se me tienen hechos y a indicación de mi jefe.

Además; aunque en Julio fué a esta isla no sería posible complacer con prontitud a quienes así lo desearan, pues que en esta Casa se sirve por riguroso turno, salvo casos en los cuales, por su gravedad, el menor retraso pudiera acarrear funestas consecuencias.

Así, pues con la debida oportunidad se avisará a mis clientes la ida a esta isla del Subjefe de esta Casa, así como a cuantos la deseen saber y lo soliciten de este Despacho, desde donde les será enviado gratis folletito descriptivo de las especiales creaciones del ortopédico especialista PEDRO RAMON, CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.



## “NUGGET”

LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.  
Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.  
Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria a la muy delicada, y también al charol.  
No mancha la ropa.

Es impérmeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; en España de don Amado Clará y Margel, 44, comercio de don Agueda, 24, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».